



ECD

Istruzioni per la
compilazione e norme
per l'emissione

Il nuovo ECD consente un alto livello di sicurezza antifalsificazione:

- Numerazione unica
- Microtesto delle linee
- Microtesto del margine
- Colore della prima copia

Se il destinatario è in dubbio sull'autenticità del documento, dovrebbe essere contattata l'associazione nazionale emittente per tracciare il documento e effettuare supplementari verifiche di sicurezza.

www.alci.it

board@alci.it



ESEMPIO DI CORRETTA COMPILAZIONE

Ogni associazione nazionale è responsabile della traduzione, stampa, distribuzione e controllo dell'ECD.

L'associazione nazionale ha il diritto di permettere o negare l'uso dell'ECD.

- Le informazioni errate registrate sull'ECD distruggono la sua integrità e minano la fiducia di tutte le parti che si affidano al documento quale garanzia di sicurezza e qualità.
- Gli usi impropri tra i quali:
 - Dichiarazione **errata** del prodotto
 - Emissione di ECD in bianco o **incompleti**
 saranno considerati **usi fraudolenti**. Ciò comporterà azioni legali e sanzioni pecuniarie.

Una volta che l'autista ha confermato che gli esiti di lavaggio rispondono alla definizione EFTCO di pulito, la responsabilità della pulizia della cisterna ricade sul cliente. In ogni caso, la responsabilità della stazione di lavaggio cessa quando la cisterna lascia l'impianto di lavaggio. Per evitare responsabilità è consigliabile non effettuare la piombatura della cisterna a fine lavaggio. E' preferibile che l'autista piombi lui stesso la cisterna. Inserire il numero dei piombi apposti dall'autista nel box 11 con la dicitura "Sigilli consegnati all'autista n." oppure "Cisterna sigillata dall'autista con sigilli da noi forniti n."

Gli ECD non sono trasferibili tra stazioni di lavaggio, ma devono rimanere riconducibili alla stazione di lavaggio assegnataria.

Il prodotto, come dichiarato dal cliente deve essere visualizzato sull'ECD per ogni scomparto della cisterna. Le eventuali modifiche alla dichiarazione del prodotto sono considerate **FALSIFICAZIONI**. E' accettabile sostituire il nome commerciale del prodotto con il nome chimico (Es. Plastificante anziché Palatinol)

Nel caso venga effettuato il lavaggio di una cisterna PULITA (cisterna già lavata) è **VIETATO** dichiarare il prodotto precedente nel box 8. In questo caso la dicitura da apporre nel box 8 è **GIA' LAVATO** oppure **PULITO**. L'onere di dichiarare il prodotto precedentemente trasportato presso il punto di carico spetta al Trasportatore/autista.

Il lavoro effettuato deve essere correttamente dichiarato sull'ECD, usando i corretti codici EFTCO. Non è accettabile che la stazione di lavaggio li modifichi su richiesta del cliente.

| EFTCO® | | European Cleaning Document® | |
|---|-------|--|-----------------------------|
| www.eftco.org | | IT 568386 | |
| Stazione di lavaggio | | | |
| Stazione di lavaggio indirizzo - c.f. P.iva | | | |
| 2 Numero riferimento Cliente / Customer reference number* | | 3 N° di serie / Serial number | |
| 4 Ragione Sociale del Cliente / Customer Identification | | 5 N° di Identificazione / Identification numbers | |
| Intestazione Cliente | | Veicolo / Vehicle Targa trattore Cisterna, Container, IBC / Tank, Container, IBC Targa cisterna | |
| 6 Natura del prodotto / Nature of product* | | 7 Prossimo Carico / Next Load* | |
| 8 Ultimo Prodotto Trasportato / Previous load | | 9 Procedure di Lavaggio / Cleaning Procedures | |
| Comp | UN N° | Nome / Name | Codici EFTCO / Description* |
| 1 | 1824 | SODA | P10 - E30 - T01 |
| 2 | 1824 | SODA | P10 - E30 - T01 |
| 10 Prestazioni Complementari / Additional Services | | | |
| 11 Osservazioni / Comments | | | |
| 12 Nome Lavaggiata / Name cleaner* | | 13 Data, Ora di Entrata / Date, Time In* | |
| | | Data, Ora di Uscita / Date, Time Out | |
| La stazione di lavaggio e il conducente attestano che quanto sopra specificato è stato messo in opera e che la cisterna risulta conforme alla definizione EFTCO di pulito. The cleaning station and the driver confirm that the above services(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean'). | | | |
| 14 Rappresentante della Stazione / Cleaning Station | | 15 Conducente / Driver* | |
| Nome / Name Firma / Signature | | Nome / Name Firma / Signature | |
| Nome e firma del responsabile della stazione | | Firma dell'autista | |

In giallo i campi obbligatori da compilare SEMPRE.

Fortemente consigliata la compilazione del box 3 per consentire il riscontro tra ECD e fattura/ricevuta fiscale corrispondente.

Se sono state apportate modifiche scritte a mano il documento deve considerarsi **NON VALIDO**.

In eccezionali circostanze (computer o stampante rotta) può essere necessario compilare l'ECD manualmente. Nel BOX 11 deve essere chiaramente indicata la ragione per la quale l'ECD è stato compilato manualmente. Sul documento compilato manualmente deve essere apposto il timbro della stazione di lavaggio.

È obbligatoria la compilazione dei box: 1- 4 - 5 - 8 - 9 - 13 (solo data e ora di uscita) - 14 - 15.

E' caldamente consigliata la compilazione del maggior numero possibile di campi facoltativi.

Destinazione delle copie:

- COPIA BIANCA per il punto di carico
- COPIA GIALLA per l'autista
- COPIA BLU per la stazione di lavaggio
- COPIA VERDE può essere inviata con la fattura al cliente/trasportatore.

Se l'autista richiede una fotocopia dell'ECD è possibile fotocopiare le copie Gialla - Blu - Verde. E' VIETATO fotocopiare l'originale Bianco.

In caso di residui del prodotto lavato o in presenza di scoloriture-colorazione dell'acciaio della cisterna, è necessario segnalarlo nella casella 11.

L'ECD non può essere emesso senza che ci sia stato un sostanziale lavoro da parte della stazione di lavaggio.

E' quindi **vietato** l'uso del codice T01 da solo.

L'ECD non ha scadenza. E' possibile che alcuni punti di carico accettino l'ECD soltanto se emesso al massimo entro le 72 ore precedenti. In tal caso potrebbe essere necessario emettere un nuovo ECD per il solo controllo e sarà possibile utilizzare il solo codice T01.

Nel box 11 si dovrà fare riferimento all'ECD precedentemente emesso. Questo nuovo ECD dovrà essere allegato all'ECD originariamente emesso al termine del lavaggio.

Le stazioni di lavaggio che emettono l'ECD, non possono emettere nessun altro tipo di documento/certificato di lavaggio.